

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 May 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 76(а) первоначального перечня*

Мировой океан и морское право**Доклад о работе Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты****Письмо сопредседателей Специальной рабочей группы полного состава от 14 мая 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имеем честь препроводить Вам прилагаемый к сему доклад о работе Специальной рабочей группы полного состава, заседавшей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 22 по 25 апреля 2013 года, во исполнение пункта 231 резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи. В разделе II доклада излагаются согласованные рекомендации в адрес шестьдесят восьмой сессии Ассамблеи.

Убедительно просим распространить настоящее письмо и названный доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному «Мировой океан и морское право».

(Подпись) Камилльо Гонсалвес

(Подпись) Жоао Мигель Мадуреира

* A/68/50.



Доклад Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

I. Доклад Специальной рабочей группы полного состава

1. В соответствии с пунктом 231 резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи четвертое совещание Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, состоялось в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 22–25 апреля 2013 года. Ввиду прогресса, достигнутого в ходе обсуждений, совещание закончило работу на день раньше, чем было предусмотрено в резолюции.

2. Председатель Генеральной Ассамблеи назначил Сопредседателями совещания Камилью Гонсалвеса (Сент-Винсент и Гренадины) и Жоао Мигеля Мадурейру (Португалия). Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юриконсульт Патриция О'Брайен сделала вступительное заявление от имени Генерального секретаря.

3. На совещании присутствовали представители 60 государств-членов, одного государства, не являющегося членом, 9 межправительственных организаций и других органов и 1 неправительственной организации¹.

4. В совещании также приняли участие два координатора Группы экспертов, учрежденной во исполнение пункта 209 резолюции 65/37 А Генеральной Ассамблеи, а именно: Лорна Иннисс (Барбадос) и Алан Симкок (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

5. В распоряжении совещания имелась следующая вспомогательная документация и информация: а) предварительная повестка дня, аннотированная предварительная повестка дня и документ, посвященный формату совещания, включая предлагаемую организацию работы; б) пересмотренный проект графика первой глобальной комплексной морской оценки Регулярного процесса, подготовленный Группой экспертов; в) информация о формате первой глобальной комплексной морской оценки, подготовленная секретариатом Регулярного процесса; г) информация о состоянии веб-сайта Регулярного процесса, подготовленная секретариатом Регулярного процесса; д) информация для рассмотрения подхода, позволяющего способствовать поощрению и облегчению наращивания потенциала посредством международного сотрудничества при полномасштабном задействовании уже существующих возможностей и механизмов для наращивания потенциала, подготовленная секретариатом Регулярного процесса; е) набросок возможного проекта бюджета Регулярного процесса на 2012–2014 годы, подготовленный Группой экспертов.

¹ Полный список участников имеется на веб-сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата (http://www.un.org/Depts/los/global_reporting/global_reporting.htm).

6. 22 апреля 2013 года Рабочая группа утвердила повестку дня (см. приложение I к настоящему докладу) и согласовала предложенный Сопредседателями порядок организации работы. В ходе обсуждения вопросов существа Рабочая группа приняла к сведению доклад своего бюро². Были сделаны презентации, подготовленные странами, принимавшими семинары, проведенные под эгидой Организации Объединенных Наций в порядке содействия Регулярному процессу (Брюссель, 27–29 июня 2012 года; Майами, Соединенные Штаты Америки, 13–15 ноября 2012 года; Мапуту, 6–7 декабря 2012 года; Брисбен, Австралия, 25–27 февраля 2013 года), и совещание приняло к сведению краткие справки о работе семинаров, состоявшихся в Бельгии и Соединенных Штатах Америки³.

7. Рабочая группа рассмотрела также пункт «Процесс подготовки первой глобальной комплексной морской оценки Регулярного процесса», в том числе следующие вопросы: составление руководства для участников оценки, назначение экспертов в контингент, назначение экспертов по главам оценки, совещания составителей проектов, назначение членов коллегии рецензентов, координация с другими процессами и пересмотренный проект графика подготовки оценки. Кроме того, Рабочая группа приступила к рассмотрению формата оценки, в частности вопроса о том, в каком формате и на каких языках оценка должна быть представлена Генеральной Ассамблее.

8. 23 апреля 2013 года Рабочая группа продолжила рассмотрение формата первой глобальной комплексной морской оценки. Совещание рассмотрело также пункт «Коммуникационные требования и управление данными и информацией в рамках Регулярного процесса», в частности вопрос о формировании веб-сайта Регулярного процесса⁴; предварительную опись средств, позволяющих наращивать потенциал для выполнения оценок; подход, позволяющий способствовать поощрению и облегчению наращивания потенциала посредством международного сотрудничества при полномасштабном задействовании уже существующих возможностей и механизмов для наращивания потенциала; вопрос о ресурсах, необходимых для поддержки Регулярного процесса, включая состояние целевого фонда для Регулярного процесса.

9. Секретариат Регулярного процесса доложил о состоянии целевого фонда для Регулярного процесса, и членам Рабочей группы напомнили, что без дополнительного финансирования будет крайне сложно оказывать экспертам финансовую помощь на предмет их участия в будущих совещаниях Регулярного процесса.

10. 24 апреля 2013 года состоялось заседание бюро Регулярного процесса для обсуждения проекта рекомендаций. 25 апреля сопредседатели представили проект рекомендаций Рабочей группе. Рабочая группа рассмотрела проект и согласовала текст для представления шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (см. раздел II настоящего доклада). В ходе обсуждений Рабочая группа приняла к сведению руководство для участников оценки и пересмот-

² Бюро состоит из следующих государств-членов: Аргентина, Болгария, Гана, Греция, Испания, Кения, Китай, Объединенная Республика Танзания, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Украина, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Эстония.

³ См. A/67/679 и A/67/687. Краткие справки о работе семинаров в Мозамбике (6–7 декабря 2012 года) и Австралии (25–27 февраля 2013 года) сейчас составляются.

⁴ См. <http://www.worldoceanassessment.org>.

ренный проект графика подготовки первой глобальной комплексной морской оценки в рамках Регулярного процесса. Касательно контингента экспертов Рабочая группа достигла договоренности о том, что секретариат Регулярного процесса свяжется с председателями региональных групп и через них вновь настоятельно призовет государства-члены выдвинуть дополнительные кандидатуры, чтобы устранить какие-либо пробелы в областях компетенции контингента экспертов, с учетом необходимости поддержания справедливого географического представительства и гендерной сбалансированности. Кроме того, Рабочая группа просила бюро предложить сроки проведения ее пятого совещания и рекомендовала, чтобы Ассамблея затем рассмотрела этот вопрос на своей шестьдесят восьмой сессии.

II. Рекомендации Специальной рабочей группы полного состава в адрес шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи

11. Специальная рабочая группа полного состава представляет Генеральной Ассамблее следующие рекомендации.

- 1) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее принять к сведению:
 - a) руководство для участников оценки, утвержденное бюро (приложение II к настоящему докладу);
 - b) пересмотренный проект графика подготовки первой глобальной комплексной морской оценки в рамках Регулярного процесса (приложение III к настоящему докладу);
 - c) краткие справки о работе семинаров, состоявшихся 27–29 июня 2012 года в Брюсселе и 13–15 ноября 2012 года в Майами, Соединенные Штаты Америки (см. A/67/679 и A/67/687).
- 2) Специальная рабочая группа полного состава настоятельно рекомендует организовать остальные семинары, как указано в руководстве для семинаров (см. A/66/189, приложение II), в кратчайший возможный срок, дабы собрать информацию для первого цикла Регулярного процесса.
- 3) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее признать работу, проделанную Группой экспертов Регулярного процесса на первом этапе первого оценочного цикла, выразить признательность членам Группы экспертов, оставшимся в ее составе на время второго этапа первого оценочного цикла⁵, и призвать региональные группы, которые еще этого не сделали, назначить экспертов в состав Группы экспертов в соответствии с пунктом 180 резолюции 64/71.
- 4) Специальная рабочая группа полного состава просит Группу экспертов обозначить пробелы в областях компетенции контингента экспертов и просит далее секретариат Регулярного процесса в консультации с бюро продолжать направлять государствам-членам напоминания о том, чтобы

⁵ Состав Группы экспертов, учрежденной резолюцией 65/37 А Генеральной Ассамблеи см. по адресу http://www.un.org/Depts/los/global_reporting/global_reporting.htm.

они назначали экспертов, и подчеркивать, в частности, необходимость устранения каких-либо подобных пробелов.

5) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства продолжать назначать лиц в контингент экспертов Регулярного процесса через посредство региональных групп в соответствии с критериями назначения экспертов (см. A/66/189, приложение I) для оказания поддержки работе Группы экспертов по подготовке первой глобальной комплексной морской оценки и просила членов бюро задействовать государства в их региональных группах и поощрять назначение лиц в контингент экспертов.

6) Специальная рабочая группа полного состава настоятельно призывает Группу экспертов в кратчайший возможный срок произвести назначение и распределение экспертов по главам первой глобальной комплексной морской оценки Регулярного процесса для утверждения бюро, чтобы Группа экспертов и контингент экспертов могли завершить подготовку первой глобальной комплексной морской оценки в кратчайший возможный срок.

7) Специальная рабочая группа полного состава постановляет, что, когда проект первой глобальной комплексной морской оценки будет вынесен на рассмотрение, Группа экспертов предложит коллегии рецензентов из числа членов контингента экспертов Регулярного процесса, принимая во внимание необходимость обеспечить, чтобы в число членов коллегии рецензентов не входили те, кто ранее участвовал в подготовке рабочих документов или глав, которые им поручено отрецензировать.

8) Специальная рабочая группа полного состава постановляет, что при распределении задач среди членов контингента экспертов и при их выборе Группа экспертов должна обеспечивать некое равновесие с учетом критериев назначения экспертов, включая справедливое географическое представительство.

9) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует, чтобы для оказания содействия в подготовке глав первой глобальной комплексной морской оценки по мере необходимости проводились совещания групп составителей.

10) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее принять решение о том, что резюме, означенное в схеме первой глобальной комплексной морской оценки (A/67/87, приложение II), должно быть распространено в качестве официального документа Ассамблеи, что оценка должна быть выставлена на веб-сайте Регулярного процесса на рабочем языке Группы экспертов и что Генеральный секретарь должен приложить усилия к тому, чтобы представить оценку на всех официальных языках при наличии ресурсов.

11) Специальная рабочая группа полного состава постановляет, что Группе экспертов в консультации с бюро и секретариатом Регулярного процесса надлежит рассмотреть пути улучшения координации с другими учреждениями и органами, проводящими оценки, касающиеся океанов, в том числе за счет обмена информацией и данными об оценках.

12) Специальная рабочая группа полного состава признает вклады, внесенные в создание веб-сайта Регулярного процесса, и то обстоятельство, что он будет находиться в ведении Организации Объединенных Наций при посредстве секретариата Регулярного процесса. Рабочая группа призывает наладить консультации между бюро (с участием сокоординаторов Группы экспертов по мере необходимости) и секретариатом Регулярного процесса на предмет содержания веб-сайта Регулярного процесса.

13) Специальная рабочая группа полного состава просит секретариат Регулярного процесса обновить предварительную опись средств, позволяющих наращивать потенциал для выполнения оценок, с учетом недавних материалов, поступивших от государств-членов, глав специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и прочих соответствующих межправительственных организаций, занимающихся деятельностью, связанной с наращиванием потенциала для оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, а также финансовых учреждений и призывает их и далее представлять любую дополнительную информацию, имеющую отношение к описи.

14) Специальная рабочая группа полного состава просит Группу экспертов, в частности при поддержке своей подгруппы по наращиванию потенциала, выявить пробелы в наращивании потенциала с учетом конкретных потребностей, обозначенных государствами-членами в рамках семинаров, и представить их бюро, с тем чтобы оно рассмотрело пути устранения каких-либо пробелов и вынесло рекомендации Рабочей группе для поощрения и облегчения наращивания потенциала через посредство международного сотрудничества при полномасштабном задействовании уже существующих возможностей и механизмов для наращивания потенциала.

15) Специальная рабочая группа полного состава подчеркивает необходимость обеспечения постоянного диалога между бюро, секретариатом Регулярного процесса и Межправительственной океанографической комиссией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Международной морской организацией (ИМО), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и прочими компетентными специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций касательно оказания технической и научной поддержки Регулярному процессу.

16) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее признать, что специализированные учреждения могут играть важную роль в поощрении Регулярного процесса, и рекомендовать, чтобы эти учреждения и впредь способствовали работе Регулярного процесса в консультации и координации с секретариатом Регулярного процесса.

17) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее высказаться за расширение возможностей Группы экспертов Регулярного процесса в плане доступа к информации, имеющей отношение к первой глобальной комплексной морской оценке и наращиванию потенциала.

18) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее с признательностью отметить взносы, поступившие в целевой фонд добровольных взносов для поддержки мероприятий первого пятилетнего цикла Регулярного процесса, выразить серьезную озабоченность по поводу ограниченности имеющихся в фонде ресурсов и настоятельно призвать государства-члены, международные финансовые учреждения, учреждения-доноры, межправительственные и неправительственные организации, а также физических и юридических лиц вносить финансовые взносы в фонды, учрежденные во исполнение пункта 183 резолюции 64/71 Ассамблеи, и вносить иной вклад в Регулярный процесс и в свете ограниченности имеющихся в фонде ресурсов рекомендует также Ассамблее рассмотреть необходимость обеспечения поступательного характера деятельности Регулярного процесса и принять решение и впредь держать в поле зрения необходимость обеспечения предсказуемости и устойчивости финансовых ресурсов, выделяемых на поддержку операций Регулярного процесса.

19) Специальная рабочая группа полного состава рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря управлять целевым фондом добровольных взносов, учрежденным во исполнение пункта 183 резолюции 64/71, по истечении первого пятилетнего цикла и на протяжении всего срока функционирования Регулярного процесса.

20) Специальная рабочая группа полного состава просит бюро рассмотреть вопрос о надлежащих сроках созыва его пятого совещания и рекомендует далее Генеральной Ассамблее рассмотреть этот вопрос на ее шестьдесят восьмой сессии.

Приложение I

Повестка дня четвертого совещания Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты

1. Открытие совещания.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Доклад бюро Специальной рабочей группы полного состава.
5. Семинары в порядке содействия первому циклу Регулярного процесса.
6. Процесс подготовки первой глобальной комплексной морской оценки Регулярного процесса, включая положение с назначениями в контингент экспертов.
7. Формат первой глобальной комплексной морской оценки Регулярного процесса.
8. Коммуникационные требования и управление данными и информацией в рамках Регулярного процесса, включая состояние веб-сайта Регулярного процесса.
9. Предварительная опись существующих возможностей и механизмов, позволяющих наращивать потенциал для выполнения оценок.
10. Рассмотрение подхода, позволяющего способствовать поощрению и облегчению наращивания потенциала посредством международного сотрудничества при полномасштабном задействовании уже существующих возможностей и механизмов для наращивания потенциала.
11. Ресурсы, необходимые для поддержки Регулярного процесса, включая состояние целевого фонда для Регулярного процесса.
12. Утверждение рекомендаций в адрес шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.
13. Прочие вопросы.
14. Закрытие совещания.

Приложение II

Руководство для участников оценки

30 ноября 2012 года

I. Введение

1. В настоящем приложении изложены рабочие механизмы и ориентиры для тех, кто будет участвовать в первой глобальной комплексной морской оценке в рамках Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, — первой оценке состояния Мирового океана.

2. Первая оценка состояния Мирового океана будет результатом сотрудничества большого числа экспертов множества специальностей, которые будут вносить свой вклад в самых разных формах. Главная сложность состоит в том, чтобы составить первую глобальную комплексную морскую оценку, совместив экологические, экономические и социальные аспекты. Под общим руководством Группы экспертов Регулярного процесса команды экспертов подготовят проекты глав (и при необходимости подкрепляющие рабочие документы).

3. Руководство предназначено для:

а) членов Группы экспертов Регулярного процесса, учрежденной резолюцией 65/37 А Генеральной Ассамблеи;

б) членов контингента экспертов, назначенных для оказания содействия Группе экспертов Регулярного процесса во исполнение резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи;

в) рецензентов, которым согласно с механизмами, утвержденными бюро Специальной рабочей группы полного состава, будет предложено сделать обзор проекта первой оценки Мирового океана.

4. Члены этих групп в совокупности именуются «участниками оценки».

II. Статус участников

5. В ходе работы по подготовке первой оценки Мирового океана участники призваны действовать в своем личном качестве как независимые эксперты, а не в качестве представителей какого-либо правительства или каких-либо ведомств или организаций. Они не должны ни запрашивать, ни принимать инструкций от кого бы то ни было за рамками Регулярного процесса касательно их работы по подготовке оценки, но вольны широко консультироваться с другими экспертами и государственными чиновниками, дабы обеспечить достоверность, легитимность и актуальность своего вклада. Участники призваны также сообщать секретариату Регулярного процесса о каких-либо конфликтах интересов или возможности того, что сложится впечатление о конфликте интересов, как до их назначения, так и после этого, когда может возникнуть потенциальный конфликт, и должны подтверждать это обязательство на веб-сайте первой оценки Мирового океана.

6. Вклад участников будет иметь основополагающее значение для успеха первой оценки Мирового океана и будет по достоинству оценен в тексте. Соответственно, фамилии членов группы составителей каждой главы будут четко обозначены в начале каждой главы. Составители рабочих документов будут отмечены аналогичным образом. Каждую главу и каждый рабочий документ можно будет цитировать отдельно. Соответствующее признание получит также работа комментаторов и рецензентов.

III. Структура Регулярного процесса

7. Регулярный процесс представляет собой межправительственный механизм, подотчетный Генеральной Ассамблее и руководствующийся международным правом, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и прочие международные документы. Его контролирует и направляет Специальная рабочая группа полного состава Генеральной Ассамблеи, состоящая из всех представителей всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Рамки Регулярного процесса включают: а) общую задачу, б) описание сферы его охвата, в) комплекс принципов, направляющих его создание и функционирование, и d) передовую практику, обозначенную Группой экспертов. Это можно найти на веб-сайте Регулярного процесса. Для практической реализации крайне важное значение имеет наращивание потенциала, выступающее неотъемлемым элементом Регулярного процесса на всех этапах его осуществления (см. резолюцию 64/71 Генеральной Ассамблеи, пункт 177, где Ассамблея одобрила рекомендацию, содержащуюся в приложении к документу A/64/347; см. также резолюцию 65/37 А Ассамблеи, пункты 200–203). Без ущерба для прочих принципов, одобренных Ассамблеей, распределение функций среди членов контингента экспертов должно отражать принцип справедливого географического представительства в масштабах всей деятельности Регулярного процесса и должным образом отражать желательное гендерное равновесие.

8. Группа была учреждена с общей целью проведения оценок в рамках Регулярного процесса. Она состоит из 25 экспертов — по 5 от каждой из пяти региональных групп Генеральной Ассамблеи (Азия и Тихоокеанский регион, Африка, Восточная Европа, Западная Европа и другие государства и Латинская Америка и Карибский бассейн). Члены контингента экспертов назначаются государствами через посредство региональных групп Ассамблеи для оказания поддержки работе Группы экспертов. Секретариатом Регулярного процесса был обозначен Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата. Научно-техническую поддержку призваны оказывать Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Межправительственная океанографическая комиссия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная морская организация (ИМО) и прочие компетентные специализированные учреждения Организации Объединенных Наций в зависимости от обстоятельств (см. резолюцию 65/37 А Генеральной Ассамблеи, пункты 200 и 209–211, и резолюцию 66/231 Ассамблеи, пункт 202).

IV. Поставленные задачи и кто их будет выполнять

A. Общий план работы по подготовке первой оценки Мирового океана

9. Рамки задач по подготовке первой оценки Мирового океана определяются кругом ведения и методами работы Группы экспертов, утвержденными Специальной рабочей группой полного состава 27 апреля 2012 года и впоследствии одобренными Генеральной Ассамблеей. Сообразно с этими рамками в настоящем руководстве более детально охарактеризовано, как эти задачи будут реализовываться.

10. Как показывает план и график осуществления первой оценки Мирового океана^a, перед участниками ее составления ставится пять основных задач:

а) составление рабочих документов, которые послужат основой для глав, обозначенных в схеме первой оценки Мирового океана (см. A/67/87, приложение II). В зависимости от главы, в некоторых случаях имеющиеся оценки вполне могут обеспечить достаточно материала для охвата вопросов, рассматриваемых в главе, что позволит избежать необходимости составлять конкретный рабочий документ; в других случаях потребуется несколько рабочих документов, охватывающих либо различные аспекты, либо различные регионы, либо и то и другое;

б) составление проектов глав первой оценки Мирового океана;

в) составление проекта первой оценки Мирового океана;

г) проведение независимыми рецензентами обзора проекта первой оценки Мирового океана и получение замечаний о нем от государств^b;

д) окончательная доработка текста первой оценки Мирового океана.

В диаграмме, содержащейся в дополнении к настоящему приложению, более подробно показано, как распределяются эти задачи между различными компонентами Регулярного процесса.

11. По завершении доработки текста первой оценки Мирового океана Группой экспертов он будет вынесен на рассмотрение Специальной рабочей группы полного состава по согласованию с ее бюро и на окончательное утверждение Генеральной Ассамблеей. Бюро будет также представлена записка с замечаниями, полученными от государств, и с изложением принятых в этой связи мер.

^a Имеется на веб-сайте Отдела по вопросам океана http://www.un.org/Depts/los/global_reporting/A6787AnnexIV.pdf и на веб-сайте первой оценки Мирового океана.

^b В будущих оценках, когда сроки будут не столь ограничены, может оказаться полезным разделить эту задачу на две части и проводить сначала независимое рецензирование, а затем обзор государствами.

В. Задачи Группы экспертов

12. Группа экспертов будет коллективно отвечать за:

а) отбор с согласия Специальной рабочей группы полного состава или ее бюро:

i) групп по составлению рабочих документов, необходимых для обоснования различных глав первой оценки Мирового океана;

ii) групп по составлению различных глав первой оценки Мирового океана;

iii) коллегий комментаторов для обсуждения первоначальных проектов рабочих документов и первоначальных проектов глав.

Группа экспертов будет обеспечивать, чтобы члены групп составителей и коллегии комментаторов были достаточно компетентными и соответствовали принципам справедливого географического и гендерного распределения;

б) согласование структур, предложенных ведущими членами по главам, включая рабочие документы, которые будут подготавливаться, и существующие оценки, которые будут выявлены как могущие быть использованы вместо рабочих документов;

в) обзор рабочих документов и проектов глав, подготовленных группами составителей, вместе с какими-либо существующими оценками, обозначенными в качестве актуальных. По итогам рассмотрения рабочих документов и существующих оценок, обозначенных в качестве актуальных, Группа экспертов может издавать руководящие указания по составлению проектов глав, в частности с целью обеспечить, чтобы важные взаимоотношения были отражены в той или иной главе и чтобы проекты глав не противоречили друг другу;

г) согласование текста проекта первой оценки Мирового океана;

д) предложение механизмов рецензирования для рассмотрения в рамках бюро;

е) в свете замечаний государств и рецензентов — доработку текста первой оценки Мирового океана.

С. Задачи ведущих членов

13. В стремлении обеспечить, чтобы ответственность за соответствие подготовки каждой главы настоящему руководству и прочим предписанным высоким стандартам лежала на конкретно обозначенном лице, Группа экспертов назначит одного из своих членов в качестве ведущего лица по каждой главе, указанной в схеме первой оценки Мирового океана (за исключением тех, кто будет составлять резюме частей оценки, для которых предусмотрены параллельные механизмы в пункте 17 ниже). Другие члены также могут быть назначены совместными ведущими, когда того требует сложность главы. Члены могут быть также назначены ведущими по группе глав, дабы обеспечить их надлежащую координацию. Назначение ведущих членов подлежит утверждению Специальной рабочей группой полного состава или ее бюро. Ведущий член вместе с какими-либо назначенными совместными ведущими под надзором Группы экс-

пертов в целом несет общую ответственность за ход работы по главе. В случае если ведущий член не является экспертом в области данной главы, назначается отдельное лицо, отвечающее за созыв команды составителей. Это может происходить и тогда, когда Группа экспертов сочтет, что какой-либо член контингента экспертов обладает особенно подходящей компетенцией для выполнения функций созыва команды составителей. Ведущий член, в частности, будет:

а) представлять на утверждение Группы экспертов предложения о составе группы по подготовке каждой главы (включая какие-либо рабочие документы в подкрепление главы) вместе с коллегией комментаторов из числа контингента экспертов по главам, в отношении которых это будет сочтено необходимым. Состав предлагаемой команды составителей будет определяться предлагаемым лицом, отвечающим за ее созыв, и ведущим членом. Если потребуется, для обзора различных аспектов одной главы может быть учреждено больше одной группы комментаторов. Учреждение команд составителей и групп комментаторов подлежит последующему утверждению Специальной рабочей группой полного состава или ее бюро;

б) представлять Группе экспертов структуру главы, разработанную ответственным за созыв группы составителей совместно с ведущим членом, с учетом каких-либо выводов Группы экспертов относительно общей структуры первой оценки Мирового океана вкуче с тематикой рабочих документов, которые будут составлять в качестве основы для разработки главы;

в) изучать все материалы (рабочие документы и проект главы), которые будут подготавливаться командой составителей для главы, замечания групп комментаторов и предложения группы составителей относительно отражения этих замечаний с целью обеспечить, чтобы используемые данные и информация были наилучшими из имеющихся и чтобы толкования и выводы были продуманными и обоснованными (если ведущий член выступает также ответственным за созыв команды составителей, эта задача будет реализовываться в рамках работы по составлению);

г) представлять варианты рабочих документов и проект главы, разработанные командой составителей, Группе экспертов для согласования и перехода к следующему этапу;

д) представлять при содействии ответственного за созыв команды составителей (в случае назначения отдельного лица, отвечающего за созыв) на утверждение Группы экспертов или бюро перечень экспертов, которые будут выступать рецензентами проекта первой оценки Мирового океана в отношении главы, по которой он выступает ведущим членом;

е) обеспечивать, чтобы команда составителей тщательно рассматривала замечания государств и рецензентов по соответствующей главе проекта первой оценки Мирового океана и вносила надлежащие изменения в текст и чтобы по каждому замечанию излагались разъяснения на предмет их учета в окончательном варианте;

ж) обеспечивать, чтобы рабочие документы и проект главы в последней утвержденной версии загружались на различных этапах на общедоступную часть веб-сайта первой оценки Мирового океана.

14. Задача взаимодействия ведущего члена и лица, отвечающего за созыв команды составителей, когда эти функции выполняют разные лица, состоит в обеспечении комплексного характера, последовательности и высокого качества различных глав первой оценки Мирового океана и соблюдения настоящего руководства. Идея заключается не в том, чтобы подвергать сомнению работу команды составителей.

15. Чтобы обеспечить выполнение коллективных функций Группы экспертов в тех случаях, когда ведущий член выступает также ответственным за созыв команды составителей главы, Группа экспертов будет поручать одному из своих членов делать обзор материалов, подготавливаемых для этой главы, и совместно с ведущим членом выполнять задачи, изложенные в подпунктах 13(е), (f) и (g) выше.

D. Задачи для команд составителей и лиц, отвечающих за их созыв

16. Для каждой главы, по которой ни один из членов Группы экспертов не обладает надлежащей компетенцией или по которой кто-либо из членов контингента экспертов имеет особенно глубокие знания, назначается отдельное лицо, отвечающее за созыв команды составителей. Первоначально предлагаемые лица, отвечающие за созыв, будут обозначаться Группой экспертов с учетом принципов Регулярного процесса, утвержденных Генеральной Ассамблеей. По завершении отбора подходящего состава команды Группа экспертов будет представлять фамилии на утверждение Специальной рабочей группе полного состава или ее бюро.

17. Лицо, отвечающее за созыв команды составителей главы, несет общую ответственность за составление проекта главы и надзор за подготовкой подкрепляющих рабочих документов. В частности, ответственный за созыв команды будет:

а) разрабатывать структуру главы, включая выявление того, какие подкрепляющие рабочие документы будут необходимы, в сотрудничестве с ведущим членом (если это отдельное лицо) для утверждения Группой экспертов;

б) выявлять кандидатуры других членов команды составителей и комментаторов по главе в сотрудничестве с ведущим членом (если это отдельное лицо);

в) согласовывать разделение труда по подготовке и обзору рабочих документов и проекта главы с другими членами команды составителей главы и вспомогательных рабочих документов и обеспечивать, чтобы команда в целом завершала их разработку в срок;

г) выявлять актуальные для главы существующие оценки, которые могут быть использованы в качестве основы для первой оценки Мирового океана;

е) обеспечивать, чтобы рабочие документы и проект главы отражали настоящее руководство и прочие выводы Группы экспертов, чтобы они опирались на наилучшие имеющиеся данные и информацию и чтобы сформулированные в них выводы были продуманными и обоснованными;

f) в случае назначения коллегии комментаторов обеспечивать, чтобы их замечания учитывались командой составителей, чтобы в проекты вносились надлежащие изменения в свете этих замечаний и чтобы по каждому замечанию излагались разъяснения, как предусмотрено в пункте b1 ниже;

g) разрабатывать в сотрудничестве с ведущим членом варианты рабочих документов и проект главы для представления Группе экспертов для согласования и перехода к следующему этапу;

h) помогать ведущему члену в отборе рецензентов и обзоре замечаний государств и рецензентов по соответствующей главе проекта первой оценки Мирового океана при надлежащем содействии других членов команды составителей.

18. Когда согласованная структура главы предусматривает составление нескольких рабочих документов, подготовка каждого из них может быть поручена одному или более членам Группы экспертов и контингента экспертов. Если для этого обозначается несколько человек, то один из них назначается координатором подготовки рабочего документа, который должен взаимодействовать с ведущим членом и ответственным за созыв команды составителей по мере необходимости. Все такие назначения подлежат утверждению бюро также, как назначения членов команд составителей глав.

19. Все члены команд составителей по каждой главе и все лица, назначенные для подготовки рабочих документов, должны проявлять заинтересованность в обеспечении общей сбалансированности рабочих документов и проекта главы и обеспечивать, чтобы, насколько возможно, рабочие документы и глава основывались на наилучших имеющихся данных и информации и чтобы сформулированные в них выводы были продуманными и обоснованными. Если кто-либо из членов команды составителей главы не согласен с ее вариантом, окончательно утвержденным Группой экспертов в качестве окончательной первой оценки Мирового океана, он/она имеет право на внесение примечания, кратко излагающего его/ее несогласие и его мотивы.

20. Применительно к главам, резюмирующим различные части первой оценки Мирового океана, координаторы Группы экспертов в сотрудничестве с ведущими членами и ответственными за созыв команд составителей этих глав организуют составление первоначальных проектов на основе проектов глав, рассмотренных Группой экспертов, одним или несколькими ведущими членами или ответственными за созыв команд составителей соответствующих глав и/или координаторами. Когда необходимо, координаторы будут также выдвигать инициативы, которые, по их мнению, будут способствовать завершению прочих задач эффективным образом и в соответствии с графиком.

Е. Задачи обзора

21. В случае назначения коллегии комментаторов для какой-либо главы, такая коллегия проводит обзор рабочих документов и проекта главы, а команда составителей вносит надлежащие изменения в свете замечаний коллегии, прежде чем разместить главу на веб-сайте первой оценки Мирового океана.

22. Комментаторы призваны оказывать содействие команде составителей следующим образом:

- a) в надлежащих случаях представлять дополнительную информацию и/или данные;
- b) осуществлять обзор проектов рабочих документов и проектов глав на предмет общей сбалансированности;
- c) рассматривать как вопрос о том, использовались ли наилучшие данные и информация, так и вопрос о продуманности и обоснованности выводов.

Комментаторы призваны формулировать свои замечания так, как предписано в пункте 61 ниже, и представлять их в срок сообразно с графиком. Команды составителей должны указывать в документе, публикуемом на веб-сайте первой оценки Мирового океана, как они учли каждое замечание комментаторов.

23. Рецензенты, действуя в совершенно независимом качестве экспертов, аналогичным образом призваны проводить обзор соответствующей главы проекта первой оценки Мирового океана на предмет общей сбалансированности и рассматривать как вопрос о том, использовались ли наилучшие данные и информация, так и вопрос о продуманности и обоснованности выводов. Они также должны формулировать свои замечания так, как предписано в пункте 61 ниже, и представлять их в срок сообразно с графиком. Группа экспертов будет отражать в своих документах учет замечаний государств и отдельно — рецензентов. Первые будут представляться бюро; и те, и другие будут размещаться на веб-сайте первой оценки Мирового океана.

V. Контекст Регулярного процесса

24. Участники оценки будут обладать компетенцией, применимой к какому-либо конкретному аспекту Регулярного процесса, но, тем не менее, они должны будут осведомляться о широком контексте Регулярного процесса. Как минимум, они должны быть ознакомлены с содержанием:

- a) доклада об оценке оценок^c;
- b) прочих общих материалов, подготовленных Группой экспертов в качестве пояснения к приглашениям, которые будут направляться лицам для выполнения функций ответственных за созыв команд составителей, членов таких команд, комментаторов или рецензентов.

25. Кроме того, полезная информация по вопросам, возникающим при подготовке оценок в глобальном масштабе, содержится в обзоре процессов и процедур Межправительственной группы экспертов по изменению климата, проведенном Межакадемическим советом^d.

^c UNEP and the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO, An assessment of assessments: findings of the Group of Experts pursuant to United Nations General Assembly resolution 60/30: start-up phase of a Regular Process for Global Reporting and Assessment of the State of the Marine Environment including Socio-economic Aspects (имеется по адресу: www.unga-regular-process.org; там же помещено резюме доклада на рус. языке).

^d InterAcademy Council, Climate change assessments: Review of the processes and procedures of the IPCC (the Shapiro report) (имеется по адресу: <http://reviewipcc.interacademycouncil.org>).

VI. Выявление существующих оценок

26. В докладе об оценке оценок показаны масштабы уже проводимой деятельности по оценке состояния морской среды. Рассмотренные в ходе этой работы оценки обозначены в базе данных о глобальных и региональных оценках морской среды (ГРАМЕД), которую ведет Всемирный центр мониторинга природоохраны ЮНЕП^c. Ожидается, что при подготовке материалов для первой оценки Мирового океана участники будут учитывать соответствующие компоненты всех этих оценок. Если какая-либо из оценок утратила актуальность в силу более поздней оценки, участники должны будут обеспечить соответствующее обновление ГРАМЕД при наличии ресурсов.

27. Будут иметь место и прочие оценки, еще не вошедшие в ГРАМЕД, но актуальные для обозначенной тематики первой оценки Мирового океана. Участникам предлагается выявлять такие оценки для включения в ГРАМЕД. Такие уведомления особенно важны, когда оценка носит достаточно всеобъемлющий характер и может непосредственно быть взята за основу для проекта главы, что позволит избежать составления отдельного рабочего документа по данному вопросу. Это применимо также, когда оценка проводится на региональном уровне, поскольку такая оценка может служить рабочим документом по данному региону.

28. Задача состоит в том, чтобы, насколько возможно, обеспечить, чтобы единый портал (ГРАМЕД) позволял всем заинтересованным сторонам выявлять информацию, на которой основана первая оценка Мирового океана, и облегчал им доступ к ней.

VII. Информация

29. Поставлена цель обеспечить доступность всей информации, на которой основана первая оценка Мирового океана, с тем чтобы можно было перепроверить ее выводы. Поэтому участники должны в целом основывать свои рабочие документы и проекты глав на информации, имеющейся в открытом доступе. Тем не менее, когда существенная информация пока не размещена в доступных источниках, участники могут ей пользоваться, но должны принять возможные меры к тому, чтобы она стала доступной. Если практически возможно, такие меры должны включать предоставление этой информации тем, кто будет рецензировать главу, размещение копии (или способа получения к ней сетевого доступа) в разделе веб-сайта первой оценки Мирового океана, предназначенном для ограниченного пользования, чтобы предоставлять ее по запросу при презентации первой оценки Мирового океана. Когда это практически невозможно, на эту проблему следует обращать внимание Группы экспертов, чтобы позволить им рассмотреть возможные пути ее решения.

30. Когда проект главы основан на рабочем документе, достаточно ссылки на него без дальнейших разъяснений.

net/report/Climate%20Change%20Assessments,%20Review%20of%20the%20Processes%20&%20Procedures%20of%20the%20IPCC.pdf)

^c Имеется по адресу: <http://www.unep-wcmc.org/gramed>.

31. Важно обеспечить, чтобы вся информация подвергалась критической оценке, чтобы ее использование было открытым и транспарентным и чтобы все справочные материалы, использованные в докладах, были, насколько возможно, легкодоступными. Поэтому предпочтительно приводить отрецензированную информацию, когда таковая имеется (в дополнение к изначальным журнальным статьям многие документы в научно-технической литературе, не являющиеся первоисточником, проходят рецензирование перед публикацией или выпуском). При всем своем несовершенстве процесс рецензирования обеспечивает, чтобы рассматриваемое исследование подверглось независимому анализу и проверке качества, прежде чем оно будет использовано в ходе оценки. В некоторых случаях приемлемо использовать неотцензированные источники. Однако все участники должны подвергать такие источники критическому анализу, проверять их качество и достоверность, прежде чем включать информацию в рабочий документ или проект главы. Когда публикация цитируется, не будучи отрецензированным источником или сводом официальной статистики, нужно об этом упоминать, чтобы Группа экспертов могла решить, не снизит ли ее использование общее качество первой оценки Мирового океана.

32. Если по какому-либо району океана или в отношении какого-либо вопроса информация отсутствует, то нужно обозначить этот пробел и четко определить его значение для выводов оценки. Следует указывать степень неотложности ликвидации пробела в ходе будущих оценок. Рекомендуется избегать экстраполяции на основе широкого или комплексного моделирования, и если таковая становится необходимой, она должна веско обосновываться.

VIII. Общемировой и региональный масштабы

33. Главной аудиторией первой оценки Мирового океана будут те, кто формулирует политику на национальном, региональном и глобальном уровнях. Поэтому как в рабочих документах, так и в проектах глав главный упор следует делать на составлении оценки, которая будет полезна для разработчиков политики. Цель заключается не в том, чтобы усомниться в достоверности региональных оценок, а в том, чтобы показать региональные проблемы и вызовы в рамках контекста, продемонстрировать, какие проблемы свойственны многим или большинству регионов, а какие имеют особую важность лишь для нескольких или одного региона. Первая оценка Мирового океана должна составляться на основе существующих региональных и субрегиональных оценок. Поэтому будет важно, чтобы лица, отвечающие за созыв команд составителей, добивались надлежащего равновесия между обобщением материала в глобальном масштабе и включением подробных сведений, характеризующих положение на региональном и национальном уровне. В окончательной оценке должна быть показана сбалансированная картина Мирового океана в целом и не следует слишком подробно останавливаться на тех регионах, по которым имеется много информации.

34. В рабочих документах может быть сосредоточено внимание на тех или иных районах мира или же могут быть охвачены все различные части Мирового океана. Поэтому в рабочих документах должно содержаться обилие информации. А вот проекты глав должны излагать информацию четко и по существу. Рабочие документы нужны будут для того, чтобы позволить составителям глав достичь этих целей. Карты, таблицы и схемы нередко дают возможность ком-

пактно изложить большой объем информации по различным регионам или аспектам. По возможности в тексте надлежит акцентировать внимание на наиболее значимых моментах, а не обсуждать поочередно каждый регион или аспект.

IX. Риск

35. «Риск» можно формально определить как вероятность события и серьезность его последствий, если оно произойдет. Нужно будет включать в первую оценку Мирового океана анализ рисков и проводить ее с учетом их контекста. Во всех оценках при описании рисков как вероятность, так и потенциальная серьезность каждого последствия должны указываться максимально четко. Когда «потенциальная серьезность» фактически отражает диапазон возможных результатов, нужно однозначно отграничивать «худший» сценарий от прочих потенциальных следствий аналогичной или большей вероятности.

36. Риски могут влиять на принятие решений различными путями. Один из них состоит в том, что какой-то фактор, будь то стихийное или антропогенное событие, приведет к нежелательным последствиям, если не будет обеспечено его эффективное регулирование или смягчение. Еще один риск заключается в том, что такое регулирование или смягчение может иметь свои нежелательные последствия для каких-либо экосистемных свойств или выгод. Оценки должны неизменно учитывать оба эти аспекта риска.

37. Подробности того, как это будет осуществляться, должны зависеть от конкретных обстоятельств, поскольку существует множество способов определения и освещения риска. Выбор надлежащего метода сообщения риска зависит от объема и качества имеющихся данных и информации.

38. Поскольку цель первой оценки Мирового океана заключается в том, чтобы свести воедино информацию по различным факторам и экосистемным свойствам в глобальном и сверхрегиональном масштабах, она должна охватить широкий диапазон качества и количества данных и знаний о взаимосвязях и воздействиях. Поэтому определить единый наилучший подход к исчислению и освещению риска не представляется возможным.

X. Комплексный подход

A. Что означает «комплексная оценка»?

39. На протяжении всего периода разработки механизма Регулярного процесса неизменно подчеркивалось, что оценки в рамках Регулярного процесса будут «комплексными». Однако формального определения «комплексной оценки» разработано не было.

40. Чтобы прояснить этот основополагающий аспект, в оценке оценок был проведен анализ того, как толковалась «комплексная оценка» в различных случаях. Резюме выводов этого анализа приводится в главе 2 оценки оценок^f. Термин «комплексная оценка» употребляется в трех весьма различных контекстах:

^f UNEP and the Intergovernmental Oceanographic Commission of UNESCO, An assessment of assessments, pp. 40–48 (см. примечание (с) выше).

а) в масштабах всех экосистемных компонентов и процессов (оценки подхода «физика для рыболовства»). Здесь океанические процессы и экологические взаимосвязи используются не только для оценки статуса и тенденций индивидуальных экосистемных компонентов, но и для анализа того, как изменения в некоторых компонентах или процессах влекут за собой перемены в других. Эти оценки могут учитывать множество факторов, но зачастую не охватывают антропогенную деятельность, которая может выступать причиной перемен, и редко касаются социально-экономических последствий экологических изменений, разве что в заключительных описательных доводах;

б) в контексте всех секторов («кумулятивные последствия» или «комплексное регулирование» оценок). В данном случае оценки призваны определить, каким образом воздействие множества видов использования и деятельности человека (иногда вкуче с естественными экологическими факторами) приводит к переменам в состоянии и динамике экосистемных компонентов и процессов («экосистемные свойства»). Эти оценки могут рассматривать только одно экосистемное свойство, подвергающееся воздействию (или необходимое для поддержки) нескольких секторов деятельности человека, или же целое множество экосистемных свойств. Они могут, хотя и необязательно, основываться на конкретных показателях, и если ведется оценка кумулятивного или совокупного воздействия множества отраслей на несколько экосистемных свойств, то может, хотя и необязательно, учитываться взаимодействие самих экосистемных свойств. Для таких оценок зачастую, но не всегда, используются механизмы ДФСР^g;

в) в контексте экологических, экономических и социальных аспектов (оценки «устойчивого развития»). Такие оценки призваны определить, как статус или динамика экологических свойств увязана с социально-экономическими выгодами, вытекающими из наличия экосистемы, и/или как реализация различных социально-экономических задач (явных или косвенных) воздействует на важные экосистемные компоненты. В таком виде оценки все шире используются методы количественного исчисления (или хотя бы индексирования) экосистемных товаров и услуг, а также рыночные и нерыночные технологии оценки социально-экономических выгод.

41. В оценке оценок было четко указано, что Регулярному процессу надлежит ориентироваться на «всецело комплексные оценки» — фраза, охватывающая все три контекста комплексного подхода. Генеральная Ассамблея в пункте 177 своей резолюции 64/71 одобрила рекомендацию Специальной рабочей группы полного состава о том, что комплексный характер должен стать первостепенным свойством Регулярного процесса (см. A/64/347, приложение). В ходе обсуждений в Рабочей группе подчеркивалось, что ценность Регулярного процесса будет состоять не во всеобъемлющем освещении состояния и динамики индивидуальных экосистемных особенностей или направлений использования океана, а в том, насколько эффективно состояние и динамика, охарактеризованные в других оценках, будут интегрированы в первую оценку Мирового океана с точки зрения неистощительного использования и развития. Центральная роль социальной, экономической и экологической интеграции была также

^g Механизмы анализа движущих сил, факторов воздействия, состояний, последствий и реакций.

подтверждена на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Рио+20» в 2012 году (см. резолюцию 66/288, приложение, пункт 158).

В. Как мы можем достичь этого комплексного подхода?

42. Всецело комплексная оценка представляет собой колоссальную задачу. Ее невозможно реализовать в рамках количественного, аналитического подхода в первой оценке Мирового океана. Невозможно также и составить все главы и подразделы отдельно друг от друга и совместить их в окончательном варианте целого документа. Приоритет первой оценки Мирового океана будет состоять в установлении общего фона. Комплексный подход нужно будет реализовывать постепенно. В части IV (Оценка сквозных вопросов: продовольственная безопасность и безопасность питания) этого, возможно, удастся достичь раньше в силу большего объема информации (в большинстве своем количественной), имеющейся по экологическим, социальным и экономическим аспектам рыболовства и аквакультуры. Вместе с тем потребуются отдельные стратегии как по части V (Оценка других видов человеческой деятельности в морской среде), так и по части VI (Оценка морского биологического разнообразия и местообитаний).

С. Стратегия достижения комплексного подхода в части V (Оценка других видов человеческой деятельности в морской среде)

43. В утвержденной схеме первой оценки Мирового океана (см. A/67/87, приложение II) для каждой главы части V предписан ряд моментов, подлежащих рассмотрению. Вместе с тем эти моменты не определяют структуру глав, ибо они неодинаковы для всех глав. Каждая глава включает также стандартный пункт «Значимые экологические, экономические и/или социальные аспекты» без предписания касательно его рассмотрения, но с четким указанием того, что оценка не будет включать какого-либо анализа проводимой политики.

44. Таким образом, надлежит следовать следующей общей структуре глав в части V. Каждая глава должна состоять из следующих семи общих подразделов:

а) **характер и масштабы человеческой деятельности.** В этом подразделе надлежит разъяснять, как данная деятельность взаимосвязана с морской средой и человеческим обществом, и тем самым отражать множество моментов, предписанных для данной главы в схеме. В нем следует также рассматривать, что движет этой деятельностью (т.е. каковы факторы, определяющие ее характер и масштабы). В этом подразделе надлежит также излагать наилучшую имеющуюся информацию о состоянии и тенденциях, присущих масштабам деятельности. «Масштабы» должны отражать не только физический охват деятельности (как бы он ни измерялся), но также и протяженность морского района, затрагиваемого данной деятельностью, тип и особенности морской среды и временной характер (текущий, сезонный, эпизодический) ведения деятельности. Для некоторых глав общая тематика подразделяется на несколько видов деятельности (например, «судоходство» покрывает межконтинентальные гру-

зоперевозки, ближние грузоперевозки, пассажирские рейсы и паромное грузо-пассажирское сообщение). Характер и масштабы каждого из этих видов деятельности надлежит оценивать отдельно. Если какому-либо виду деятельности свойственны различные этапы, влекущие за собой различные последствия (например, разведка и разработка морских месторождений углеводородов), их также следует рассматривать в отдельности, насколько это возможно. В оценку состояния и тенденций нужно по возможности включать хозяйственные критерии^h. Когда необходимо для толкования общих тенденций или для демонстрации главных отличий в характере и масштабах деятельности, следует приводить сравнения между регионами;

б) социально-экономические аспекты человеческой деятельности. В этом подразделе надлежит отражать характер, масштабы и динамику оборота, экономических выгод и убытков и прочие социально-экономические результаты деятельности. По возможности следует приводить количественную оценку экономических выгод. Также по возможности следует указывать число людей или долю населения, которые задействованы в этой деятельности. В случае разделения описания деятельности в подразделе (а) в данном подразделе надлежит следовать аналогичной схеме. Когда необходимо для толкования общих тенденций или для демонстрации главных отличий в характере и масштабах деятельности, следует приводить сравнения между регионами;

с) пути воздействия человеческой деятельности, ведущие к экологическим последствиям. В данном подразделе надлежит описывать характер факторов давления, генерируемых деятельностью, и идентифицировать экосистемные компоненты или процессы, которые, вероятно, подвергаются воздействию таких факторов (зачастую это называется анализом «путей воздействия»). Пути, как правило, стандартны и характерны для всех районов мира. Однако могут присутствовать региональные отличия применительно к важности путей воздействия (некоторые экосистемные компоненты или процессы, затрагиваемые деятельностью, могут отсутствовать в одних регионах, а прочие региональные обстоятельства могут усугублять или смягчать последствия). В данном подразделе следует также указывать, какие показатели, вероятно, будут отражать экосистемное воздействие деятельности. Вместе с тем не нужно предписывать, какие показатели должны использоваться в региональных отчетах. В случае разделения описания деятельности в подразделе (а) в данном подразделе надлежит следовать аналогичной схеме, если пути воздействия различны;

д) основные экосистемные последствия. В этом подразделе нужно приводить количественную оценку или иное описание масштабов и тенденций применительно к основным экосистемным последствиям, проистекающим обозначенными в подразделе (с) путями. Масштабы последствий должны характеризоваться применительно к степени воздействия как в сравнении с масштабами затрагиваемых особенностей уязвимых экосистем, так и в сопоставлении с силой оказываемого на них воздействия. По возможности следует приводить региональные сравнения и выявлять очаги воздействия. При установлении хозяйственных критериев описание должно этим критериям соответствовать. В

^h Т.е. моменты, уровни или направления, установленные в качестве основы для оценки результатов регулирования. Они могут отражать либо запланированную ситуацию, либо то, чего следует избегать, либо достижения прошлого.

случае разделения описания путей в подразделе (с) и при отсутствии взаимосвязи между последствиями иногда можно достичь большей ясности за счет прямой увязки описаний в данном подразделе с классификацией в подразделе (с) во избежание повторов;

е) **интеграция экологических и социально-экономических тенденций.** В этом подразделе надлежит описывать то, насколько заметны параллели между тенденциями экологического воздействия, динамикой уровней деятельности и ее социально-экономическими аспектами. В случае разделения описания деятельности в подразделе (а) в данном подразделе надлежит следовать аналогичной схеме. Особое внимание следует уделять случаям, когда оценки, используемые в качестве основы главы, характеризуют причинно-следственные связи между осуществляемой деятельностью и экологическими тенденциями. Для реальной интеграции тенденций зачастую требуются региональные сопоставления;

ф) **экологические, экономические и социальные влияния.** В этом подразделе должны обсуждаться факторы (например, экологические, социально-экономические и хозяйственные подходы), которые могут обуславливать какие-либо различия в тенденциях и взаимосвязях, отмеченных в подразделе (е);

г) **пробелы в наращивании потенциала.** В этом подразделе надлежит выявлять пробелы в потенциалах развивающихся стран как в плане участия в деятельности (когда об этом говорится в схеме оценки), так и применительно к оценке экологических, социальных и экономических аспектов деятельности. По первому вопросу следует уделять внимание тому, в какой степени в водах, находящихся под юрисдикцией государств, местными силами проводится означенная деятельность в сопоставлении с положением в других районах мира, каковы причины каких-либо различий и насколько эти причины связаны с подготовкой и образованием. Что касается потенциала оценки, то внимание следует уделять масштабам нынешней работы по мониторингу и оценке в абсолютном и относительном выражении, взаимосвязям между участками суши и морскими пространствами, находящимися под юрисдикцией государств, и проживающим там населением и наличием ведомств, которые могли бы проводить мониторинг и оценку.

D. Стратегия достижения комплексного подхода в части VI (Оценка морского биологического разнообразия и местообитаний)

45. Часть V (Оценка других видов человеческой деятельности в морской среде) будет способствовать реализации комплексного подхода за счет наглядной демонстрации того, каким образом достижение социально-экономических выгод от использования океанов (или, когда имеется соответствующая информация, каким образом использование океанических экосистемных товаров и услуг) может воздействовать на те части морских экосистем, которые конкретно выделяются в качестве потенциально уязвимых применительно к деятельности, оцениваемой в главе. Это весьма ценно для рассмотрения целевых воздействий, но не может считаться исчерпывающим, поскольку не обеспечивает учета состояния и динамики морских экосистем в целом. Посекторальный подход в части V может приводить как к переоценке антропогенного воздействия на

океаны, так и к его недооценке. Такой подход чреват переоценкой последствий в силу сосредоточения внимания на тенденциозных рядах экосистемных особенностей и, когда возможно, индикаторов, заведомо отобранных в силу их ожидаемой уязвимости к видам использования, оцениваемым в части V. Этот же подход может недооценивать воздействие за счет игнорирования или занижения совокупного и кумулятивного воздействия на экосистемы, подвергающиеся сразу нескольким видам освоения. Баланс этих двух факторов на глобальном и региональном уровнях неизвестен. Обзор морского биологического разнообразия и его оценка (главы 34–36) в части VI (A) позволят сформулировать рамки для составления более целостной и репрезентативной картины состояния и динамики экосистем, видов и местообитаний, выделенных для отдельного анализа в части VI (B) (главы 37–42), и тем самым заложат основу для синтеза и интеграции в главе 43 (Значимые экологические, экономические и/или социальные аспекты применительно к сохранению морских организмов и местообитаний).

46. С учетом ограниченности срока, отведенного на завершение первой оценки Мирового океана, возможно, придется начать работу по части VI (B) до окончания работы по части VI (A). Поэтому ведущим членам и ответственным за созыв команд составителей, которые будут назначены по главам, содержащимся в этих двух разделах, нужно будет наладить тесное взаимодействие при определении структуры этих глав сообразно с пунктами 12(b) и 13(a) выше. При этом они должны учитывать следующие факторы:

а) названия глав 37–42 носят неокончательный характер. При разработке структуры этих глав нужно проявлять гибкость и корректировать разработку глав для более эффективной организации информации. В частности, когда таксономическая группа распространена более чем в одном типе донных местообитаний, перечисленный в главе 36, желательно будет объединить все аспекты, относящиеся к этой таксономической группе;

б) структуру главы 36 нужно организовать так, чтобы обозначить в ней элементы, которые понадобятся разработать для глав 37–42. Это подразумевает, что структуру глав 37–42 нужно будет разрабатывать параллельно со структурой главы 36 и ее подразделов;

в) в структуре глав 36–42 нужно будет обозначить основные характеристики биологического разнообразия, которые задокументированы достаточно хорошо, чтобы их можно было использовать для обоснования замечаний о статусе и динамике и, когда возможно, для увязки с экологической устойчивостью основных видов освоения океана человеком.

47. Разработанные таким совместным образом первоначальные структуры могут меняться по мере подготовки рабочих документов и проектов глав части VI (A) и части VI (B), дабы обеспечить охват составителями всех важных вопросов.

XI. Описание и освещение неопределенности

48. Некоторые из выводов первой оценки Мирового океана могут оказаться противоречивыми. Как таковые, они подвергнутся тщательному анализу заинтересованных сторон. Вместе с тем все части доклада должны быть макси-

мально точными, ибо ошибка в какой-либо части может поставить под сомнение достоверность всего доклада. С этой целью участникам оценки надлежит проявлять осторожность и дисциплинированность при описании неопределенности, присущей каким бы то ни было формулировкам в их главах.

49. Неопределенность должна характеризоваться и освещаться с указанием степени изученности предмета (например, качества и характера имеющихся сведений) и вероятности того, что какое-либо событие произойдет. Каждый вывод в первой оценке Мирового океана нужно будет сопровождать заключением о его неопределенности. Существует несколько различных способов выражения неопределенности:

а) вероятность (например, «весьма вероятно» может означать более чем 95-процентную вероятность того, что данное событие произойдет);

б) степень уверенности (например, «высокая уверенность» может подразумевать, что у данного вывода 8 шансов из 10 оказаться правильным);

в) глубина понимания (в плане того, какой объем сведений имеется и насколько эти сведения согласуются друг с другом).

50. Шкала глубины понимания выступает удобным способом отражения характера, числа и качества исследований по данной теме, а также согласованности их заключений. Эту шкалу можно дополнять параметрами количественной вероятности или степенью уверенности, если таковые будут сочтены необходимыми и уместными.

51. Участникам оценки надлежит избегать включения выводов, сопровождаемых высокой степенью уверенности, когда они не подкрепляются ощутимым объемом сведений, и всегда стремиться достичь ясности при формулировании однозначных заявлений. Все выводы должны подвергаться тщательной перепроверке и подкрепляться адекватным объемом имеющейся информации, приводимым в оценке. С этой целью участники должны использовать стандартную терминологию для указания степени уверенности и риска. Группа экспертов согласует глоссарий такой стандартной терминологии.

52. Участникам оценки рекомендуется выражать вероятность результата или события как можно более четко, но они должны обеспечивать, чтобы методы, используемые ими для оценки или иного рода исчисления вероятности (экспертное заключение, анализ данных, моделирование), соответствовали количеству, качеству и характеру имеющейся информации.

ХII. Учет всего диапазона мнений

53. Оценка призвана достичь заключения по теме. Следует рассматривать все разумные точки зрения, но необязательно придавать им одинаковый вес или даже полностью излагать в рабочем документе или проекте главы. Какие из альтернативных точек зрения заслуживают упоминания — вопрос профессиональной оценки. Поэтому лица, отвечающие за созыв команд составителей, будут обладать большим влиянием в том плане, какие точки зрения будут обсуждаться в ходе процесса.

54. Привлечение участников, придерживающихся различных точек зрения, — первый шаг в обеспечении учета всего диапазона мнений. Не менее важно препятствовать «предвзятости подтверждения», т.е. тенденции авторов придавать слишком много веса своим собственным мнениям по отношению к другим. Ответственным за созыв команд составителей надлежит четко фиксировать рассмотрение диапазона научных мнений, а ведущим членам — удостовериться в том, что должным образом зафиксированные альтернативные мнения получили адекватное рассмотрение.

55. Допускается множество интерпретаций имеющегося объема сведений, каждая из которых может подкрепляться некоторой частью научно обоснованной информации и не согласовываться с другими частями. Тем, кто формулирует политику, нередко бывает полезнее знать характер несоответствий в научно-технической информации, диапазон интерпретаций, которые нельзя отвергать, и последствия, включая риски, каждой интерпретации. Это позволяет обеспечить, чтобы важные политические решения о том, какие риски считать приемлемыми, какие последствия смягчать, а каких нужно избежать, принимались теми, кто формулирует политику, а не научными консультантами.

XIII. Этические соображения применительно к составлению и оценке материалов для Регулярного процесса

56. Ожидается, что участники оценки будут следовать установленным этическим нормам применительно к научной документации. В частности, участники отвечают за:

- a) правильность цитирования опубликованных работ других исследователей;
- b) точность отражения заключений цитируемых работ;
- c) разглашение любых конфликтов интересов.

57. Первая оценка Мирового океана будет опираться прежде всего на существующие оценки, которые, в свою очередь, выступают результатом синтеза существующей информации, имеющей отношение к данному географическому району. Важно, чтобы информацию, приводимую в первой оценке Мирового океана, можно было проследить до первоисточника (касательно информации см. раздел VII выше). При использовании продуктов синтеза (например, карт и диаграмм) нужно точно указывать их изначальных авторов.

58. В силу своего характера Регулярный процесс предписывает участникам оценки рассматривать и синтезировать множество больших объемов информации и излагать основные моменты многочисленных региональных исследований в сводных заключениях. На протяжении всего этого процесса важно обеспечить, чтобы полученный синтез не утратил и не исказил важнейших выводов, значений и направленности оригинальных работ. Участники несут ответственность за недопущение таких искажений.

59. Характер Регулярного процесса требует, чтобы участники оценки уделяли особое внимание вопросам независимости и непредвзятости, дабы обеспечить обоснованность результатов и их достоверность в глазах общественности.

XIV. СТИЛЬ И УСЛОВНОСТИ

60. Первая оценка Мирового океана не составляется для публикации в научных журналах. Ее читателями будут те, кто формулирует политику, и широкая общественность, и составлять ее надо так, чтобы она была пригодна для широкого понимания. Это требование подразумевает, что технические термины, не имеющие хождения в общедоступной литературе, должны разъясняться при первом употреблении, а аббревиатуры и сокращения также должны сначала приводиться в развернутом виде.

61. Те, кому будет предложено составить тексты для рабочих документов или проектов глав, могут делать это на любом из официальных языков Организации Объединенных Наций. Материалы не на английском языке будут переведены на этот язык, ибо он будет рабочим языком Группы экспертов. Представление материалов с переводом будет приветствоваться.

62. Секретариат Организации Объединенных Наций работает с документами в формате MSWord 2003. Поэтому, насколько возможно, документы следует представлять в качестве файлов с расширением «.doc».

63. Поскольку материалы будут читаться на мониторах, ссылки нужно кратко излагать в тексте, а не в постраничных сносках. В конце текста надлежит приводить полный перечень использованных работ. Ссылки в тексте нужно заключать в скобки, указывая фамилию автора (или первого в списке авторов с добавлением «et al.»), год публикации и номер страницы или пункта. Если у этого автора в том же году вышло больше одной публикации, к указанию года следует добавлять обозначения А, В, С и т.д. Перечень публикаций, упомянутых в тексте, должен быть составлен в алфавитном порядке с полной информацией об источниках. Будут приняты меры к тому, чтобы собирать перечни источников в подходящем формате.

64. Подготовка первой оценки Мирового океана будет облегчена, если составители будут придерживаться следующих формальностей написания (аналогично тем, которые используются в Секретариате Организации Объединенных Наций):

а) нумерацию пунктов следует вести арабскими цифрами в единой последовательности от начала текста до конца;

б) в пунктах должно быть не больше двух уровней втяжки. Первый уровень втяжки обозначается строчными латинскими буквами ((a), (b), (c) и т.д.). Второй уровень обозначается строчными римскими цифрами в скобках ((i), (ii), (iii), (iv) и т.д.);

в) заголовки разделов и подразделов должны начинаться от левого поля;

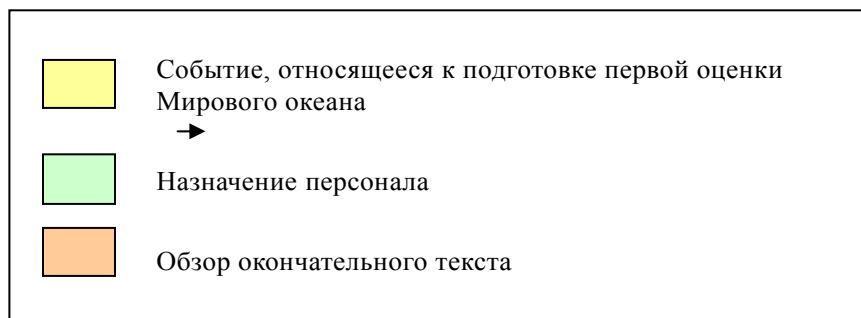
д) подпункты должны начинаться с заглавной буквы.

65. Более подробные указания изложены в электронном руководстве Организации Объединенных Наций по вопросам редактирования по адресу <http://69.94.137.26/editorialcontrol/>.

66. Комментаторам и рецензентам надлежит отражать свои замечания по методу, который будет определен Группой экспертов, чтобы замечания автоматически помещались вместе с текстом, к которому они относятся, и чтобы к ним можно было добавить ответ команды составителей или Группы экспертов. Сводный документ, состоящий из текста, замечаний и ответов, будет опубликован на веб-сайте первой оценки Мирового океана.

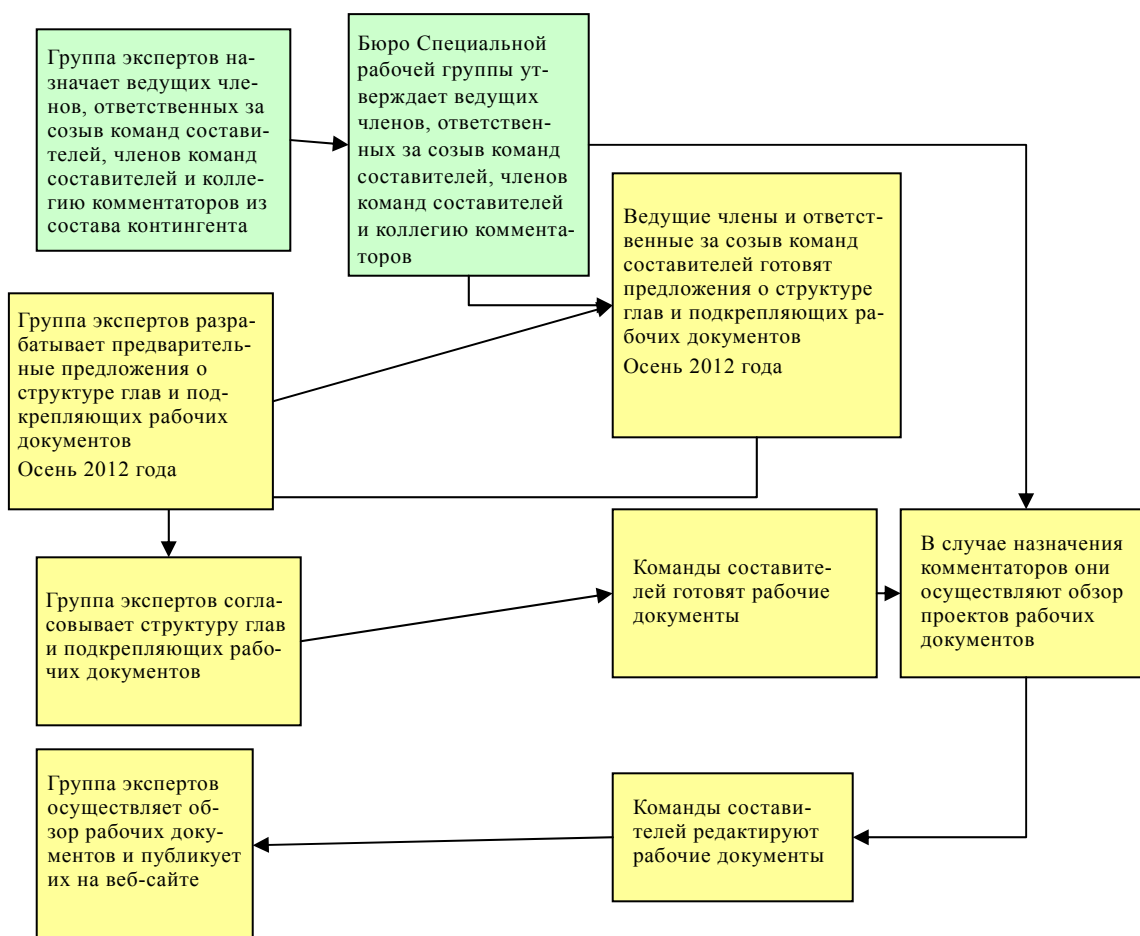
Добавление

Схема последовательности операций по подготовке первой оценки Мирового океана



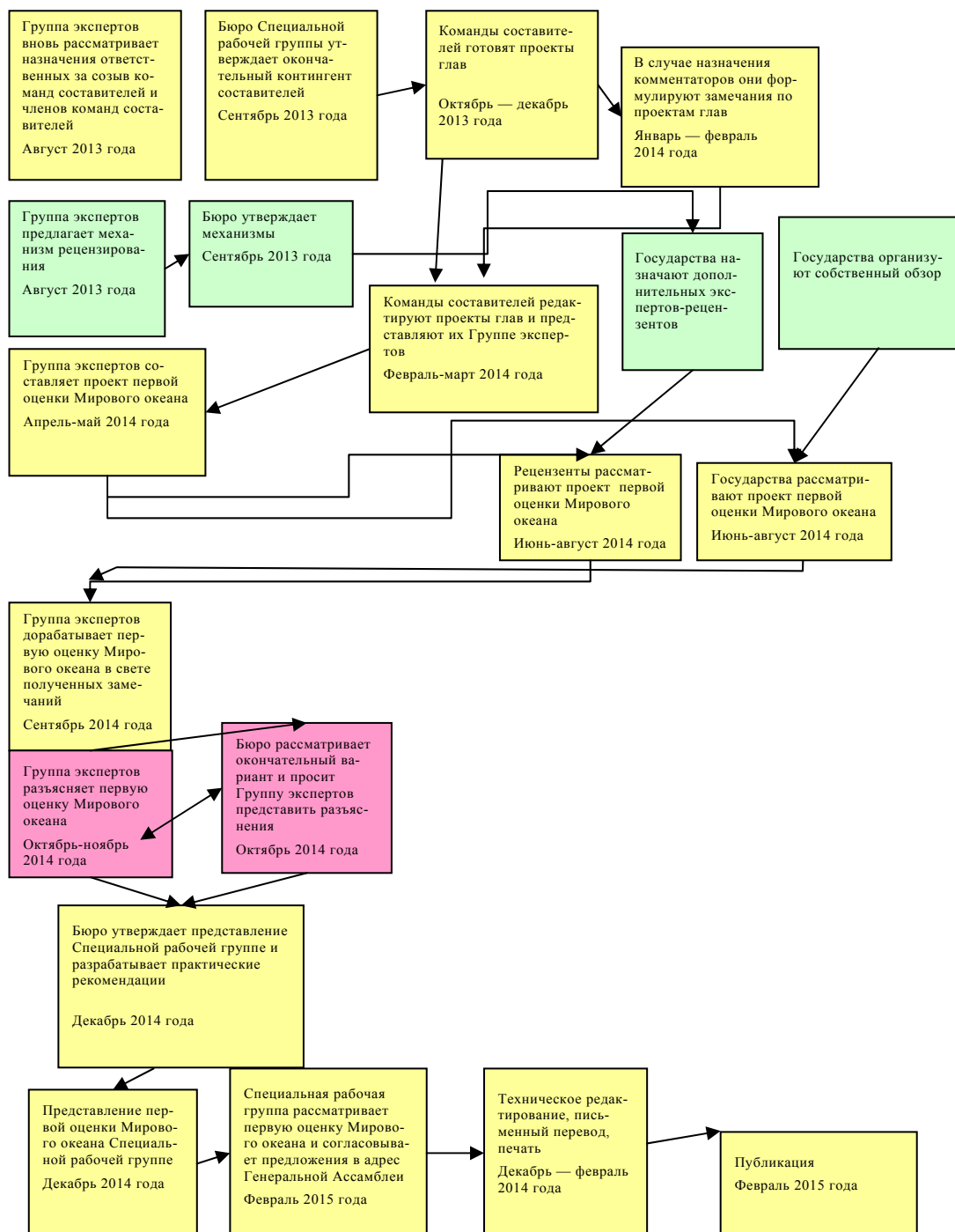
Часть I: осень 2012 года — осень 2013 года

Группа экспертов Регулярного процесса → Бюро Специальной рабочей группы → Команды составителей → Комментаторы/рецензенты → Государства



Часть II: лето 2013 года и далее

Группа экспертов Регулярного процесса → Бюро Специальной рабочей группы → Команды составителей → Комментаторы/рецензенты → Государства



Приложение III

Пересмотренный проект графика*

<i>Сроки</i>	<i>Мероприятие или событие</i>
Август-сентябрь 2009 года	Специальная рабочая группа полного состава рассматривает «оценку оценок», согласовывает общие рамки для Регулярного процесса и сроки проведения первого цикла, соглашается с необходимостью в дополнительном времени и рекомендует назначить промежуточную Группу экспертов.
Март 2010 года	Генеральная Ассамблея одобряет общие рамки и сроки проведения первого цикла, запрашивает у государств их мнения по поводу основополагающих компонентов и договаривается о проведении еще одного совещания Специальной рабочей группы полного состава и о назначении промежуточной Группы экспертов.
Июнь 2010 года	Промежуточная Группа экспертов выносит предложения относительно основополагающих компонентов.
Сентябрь 2010 года	Специальная рабочая группа полного состава договаривается о способах налаживания Регулярного процесса, в том числе о наращивании потенциала.
Декабрь 2010 года	Генеральная Ассамблея одобряет способы налаживания Регулярного процесса, учреждает Группу экспертов и просит ее представить варианты, позволяющие соблюсти установленный на 2014 год срок.
Февраль 2011 года	Специальная рабочая группа полного состава признаёт необходимость проведения региональных семинаров и формирования контингента экспертов для содействия Группе экспертов и соглашается с необходимостью в коммуникационных системах.
Май 2011 года	Генеральная Ассамблея одобряет рекомендации Специальной рабочей группы полного состава и просит ее вновь собраться в июне 2011 года.
Июнь 2011 года	Группа экспертов представляет предварительную опись того, какого рода эксперты нужны для семинаров.
Июнь 2011 года	Специальная рабочая группа полного состава согласовывает критерии назначения экспертов и руководство для семинаров и договаривается об учреждении бюро.
Сентябрь 2011 года	В Сантьяго проводится региональный семинар по юго-восточной части Тихого океана.
Декабрь 2011 года	Генеральная Ассамблея одобряет критерии назначения экспертов, руководство для семинаров и процедуры функционирования бюро.
Январь 2012 года	Секретариат Регулярного процесса обращается с призывом выдвигать кандидатов в члены контингента экспертов.
Февраль 2012 года	В Санье (Китай) проводится региональный семинар по морям

<i>Сроки</i>	<i>Мероприятие или событие</i>
Апрель 2012 года	Восточной и Юго-Восточной Азии. На своем третьем совещании Специальная рабочая группа полного состава согласовывает круг ведения и методы работы Группы экспертов и схему первой глобальной комплексной морской оценки.
Апрель 2012 года	В перерывах между заседаниями Специальной рабочей группы полного состава Группа экспертов собирается для обсуждения методов достижения комплексности оценки и организации редакционной работы.
Июнь 2012 года	В Брюсселе проводится региональный семинар по Северной Атлантике и Балтийскому, Средиземному и Черному морям.
Февраль-сентябрь 2012 года	Государства назначают членов контингента экспертов, руководствуясь критериями их назначения.
Сентябрь 2012 года	Проводится дополнительный семинар ЮНЕП по морям Восточной Азии и северо-западной части Тихого океана.
Октябрь 2012 года	Бюро формулирует замечания по руководству для участников оценки.
Ноябрь 2012 года	В Маями (Соединенные Штаты Америки) проводится региональный семинар по Большому Карибскому бассейну.
26–30 ноября 2012 года	Проводится совещание Группы экспертов (пять дней), посвященное: <ul style="list-style-type: none"> a) согласованию предлагаемого распределения ведущих членов; b) согласованию условий работы по части VI (Биоразнообразие); c) обсуждение структуры части VI (Морское биологическое разнообразие и местообитания); d) обсуждение структуры некоторых проектов глав; e) согласование того, как вовлекать контингент экспертов, и начало работы веб-сайта. <p>На совещании обсуждается также проект руководства с некоторыми членами бюро.</p>
Декабрь 2012 года	В Мапуту проводится региональный семинар по южной и западной частям Индийского океана.
Декабрь 2012 года	Бюро утверждает руководство для составителей оценки письменной процедурой.
Декабрь 2012 года	Генеральная Ассамблея утверждает схему и круг ведения и методы работы.
Январь-март 2013 года	Группа экспертов начинает анализ назначений в контингент экспертов в качестве основы для предложений по командам составителей глав и разработки структуры глав.

<i>Сроки</i>	<i>Мероприятие или событие</i>
Февраль 2013 года	В Брисбене проходит региональный семинар для юго-западной части Тихого океана.
22–26 апреля 2013 года	Созывается четвертое совещание Специальной рабочей группы полного состава. Основные вопросы: формат первой оценки Мирового океана, мобилизация ресурсов и наращивание потенциала.
<i>Предполагаемые сроки</i>	<i>Мероприятие или событие</i>
29 апреля — 2 мая 2013 года	Проводится совещание Группы экспертов (4 дня) для обзора прогресса, дальнейшего рассмотрения структуры глав и начала рассмотрения формирования команд составителей.
Июнь 2013 года	Группа экспертов завершает работу по первому комплекту предложений для команд составителей и запрашивает дальнейшие необходимые назначения в состав контингента экспертов.
Июнь 2013 года	Проводится совещание бюро для рассмотрения предложений Группы экспертов для команд составителей.
Лето 2013 года	Проводятся дальнейшие региональные семинары.
Далее в 2013 году (по мере необходимости)	Группа экспертов завершает работу по дальнейшим комплектам предложений для команд составителей и представляет их бюро.
Далее в 2013 году (по мере необходимости)	Бюро рассматривает дальнейшие комплекты предложений для команд составителей.
Апрель-август 2013 года (и в другое время, если это необходимо)	Государства производят дальнейшие назначения в контингент экспертов.
Июль-август 2013 года	Команды составителей согласовывают структуру проектов глав, а Группа экспертов ее утверждает.
Сентябрь 2013 года — январь 2014 года	Команды составителей подготавливают первые проекты глав и любые необходимые подкрепляющие рабочие документы.
Ноябрь 2013 года — январь 2014 года	Необходимые совещания команд составителей.
3–7 ноября 2013 года	Проводится Совещание группы экспертов (5 дней), посвященное: <ul style="list-style-type: none"> а) обзору прогресса (включая изучение состояния структуры глав и любых имеющихся проектов рабочих документов и проектов глав); б) вынесению рекомендаций относительно порядка рецензирования (подлежит утверждению со стороны бюро).
Ноябрь-декабрь 2013 года	Собирается бюро, чтобы рассмотреть итоги совещания Группы экспертов и договориться о последующих действиях.
Конец января 2014 года	Завершение работы команд составителей по проектам глав.
Февраль 2014 года	Комментаторы высказывают замечания по проектам главы.

<i>Предполагаемые сроки</i>	<i>Мероприятие или событие</i>
Март 2014 года	Команды составителей ревизуют проекты глав в свете замечаний.
Март-апрель 2014 года	Группа экспертов готовит проект первой глобальной комплексной морской оценки.
Апрель-май 2014 года	Возможно проведение пятого совещания Специальной рабочей группы полного состава.
Май 2014 года	Проводится совещание Группы экспертов (5–10 дней), посвященное завершению работы над проектом первой глобальной комплексной морской оценки.
Май 2014 года	Группа экспертов устраивает брифинг о ходе работы, приуроченный к заседаниям Комиссии по устойчивому развитию (обзорный этап), которые посвящены рассмотрению тематического блока вопросов «Океаны и моря».
Июнь-август 2014 года	Проект первой глобальной комплексной морской оценки рассматривается государствами и рецензентами.
Сентябрь 2014 года	Проводится совещание группы экспертов (5–10 дней), посвященное завершению работы над первой глобальной комплексной морской оценкой.
Октябрь-ноябрь 2014 года	Бюро рассматривает окончательный проект первой оценки Мирового океана и запрашивает любые необходимые разъяснения. Группа экспертов представляет разъяснения.
Конец ноября 2014 года	Группа экспертов представляет окончательный текст первой оценки Мирового океана (первой глобальной комплексной морской оценки) секретариату Регулярного процесса.
Декабрь 2014 года	Бюро утверждает представление Специальной рабочей группе полного состава и вырабатывает практические рекомендации.
Самое позднее к концу декабря 2014 года	Представление первой оценки Мирового океана Специальной рабочей группе полного состава. Размещение ее на веб-сайте оценки.
Декабрь 2014 года — февраль 2015 года	Осуществляются техническое редактирование, письменный перевод резюме на остальные официальные языки Организации Объединенных Наций и печать.
Февраль 2015 года	Происходит публикация первой оценки Мирового океана.
Февраль 2015 года (или позже)	Рассмотрение первой глобальной комплексной морской оценки Специальной рабочей группой полного состава и составление соответствующих рекомендаций Генеральной Ассамблее.

<i>Предполагаемые сроки</i>	<i>Мероприятие или событие</i>
Май 2015 года	Координаторы Группы экспертов устраивают брифинг о первой глобальной комплексной морской оценке, приуроченный к заседаниям Комиссии по устойчивому развитию (установочный этап), которые посвящены рассмотрению тематического блока вопросов «Океаны и моря».
Поздняя осень 2015 года	На своей семидесятой сессии Генеральная Ассамблея рассматривает первую глобальную комплексную морскую оценку.

* План и график осуществления, упоминаемый в пункте 4(е) Круга ведения и методов работы Группы экспертов Регулярного процесса.